



**МИНИСТЕРСТВО ЮСТИЦИИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНЮСТ РОССИИ)**

Начальникам
главных управлений
Минюста России
по субъектам
Российской Федерации

28.12.2010 № 06-86-3719/10

На № _____

Уважаемые руководители!

Направляем для сведения и использования в работе запрошенную в Министерстве юстиции Азербайджанской Республики и Министерстве юстиции Туркменистана в соответствии со статьями 15 и 26 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам 1993 года информацию о внутреннем законодательстве, регулирующем вопросы выдачи гражданам Азербайджанской Республики и Туркменистана справок о семейном положении, а также о компетентных органах, выдающих указанные справки (копии писем Минюста Азербайджанской Республики от 05.07.2010 № 05/1-1991/9 и Минюста Туркменистана от 30.06.2010 № 4-05/4958 прилагаются).

Просим довести данную информацию до сведения управлений Министерства юстиции Российской Федерации по субъектам Российской Федерации и органов ЗАГС исполнительной власти субъектов Российской Федерации, расположенных в федеральном округе.

Приложение: на 5 л

Директор Департамента
международного права и сотрудничества

А.В. Тонкоглас



Azərbaycan Respublikasının
Ədliyyə Nazirliyi
Vətəndaşlıq vəziyyəti aktlarının
reyestri xidməti

AZ 1007 - Bakı şəhəri,
Azadlıq prospekti, 72
Telefon: (99412) 404-42-07
E-mail: vvarx@yahoo.com

№ 071-1391/9

«05» 02 2010il

Заместителю директора Департамента
международного права и
сотрудничества
Российской Федерации

господину В.И.Лысаку

*к письму от 18.05.2010-го года
за номером 0685-3719/10*

Обращение в связи с предоставлением сведений о внутреннем законодательстве, регулирующем вопросы выдачи гражданам Азербайджанской Республики справок о семейном положении, а также компетентных органах, выдающих указанные справки рассмотрено.

Сообщаем, что в соответствии с «Порядком государственной регистрации актов гражданского состояния», утвержденной решением Кабинета Министров Азербайджанской Республики от 31.10.2003-го года за номером 145, в случае отсутствия в отделе регистрации информации об актовой записи по гражданскому состоянию обратившемуся выдается справка об отсутствии актовой записи по данному гражданскому состоянию.

Информация о наличии либо отсутствии брака определенного лица выдается районным отделом регистрации по месту проживания обратившегося.

В справке отражается информация об имени, фамилии, отчестве, проверяемом периоде и наименовании регистрационного отдела.

В то же время изъясняем, что вне зависимости от формы бланка оформленной справки они имеют одинаковую юридическую силу и определенный период нахождения данных справок в юридической силе законодательством не предусмотрено.

Начальник Службы реестра
актов гражданского состояния

 Рейхана Керимова

Министерство
Российской Федерации
вх. № 84695

**TÜRKMENISTANYŇ
ADALAT
MINISTRLLIGI**



**MINISTRY
OF JUSTICE
OF TURKMENISTAN**

☒ 744000, Ashgabat ş., 2022 şaýoly, 86
☎ Tel.: 38-08-91; Faks: 39-44-10

☒ 744000, 86, 2022 str., Ashgabat c.
☎ Phone: 38-08-91; Fax: 39-44-10

“30” 06 2010y.

№ 4-05/4958

**Министерство юстиции
Российской Федерации**

На № 06-85-3719/10 от 18.05.2010 г.

Министерство адалат Туркменистана свидетельствует свое высокое уважение Министерству юстиции Российской Федерации и в соответствии со статьей 26 Конвенции о правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам, подписанной государствами-членами Содружества Независимых Государств в г.Минске 22 января 1993 года, сообщает, что согласно пункту 34 Положения о порядке регистрации актов гражданского состояния в Туркменистане, утвержденного постановлением Президента Туркменистана от 12.04.2004 г. № 6671, лица, состоявшие ранее в зарегистрированном браке, должны предъявить отделу загса документ, подтверждающий прекращение прежнего брака. Это может быть свидетельство о расторжении брака, свидетельство о смерти супруга либо решение суда о признании брака недействительным.

В соответствии с пунктом 39 указанного Положения гражданин Туркменистана, постоянно проживающий за границей, должен представить в отдел ЗАГСа справку о том, что он не состоит в браке, выданную компетентным органом страны по месту его постоянного места жительства.

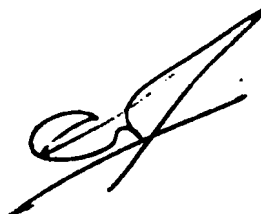
Согласно Положению о Центральном архиве ЗАГСа Министерства адалат Туркменистана, утвержденному постановлением Президента Туркменистана от 20.11.2003 г. № 6454, Центральный архив ЗАГСа в соответствии с возложенными на него задачами оказывает услуги в выдаче справок гражданам Туркменистана, иностранным гражданам и лицам без гражданства.

**Министерство юстиции
Российской Федерации**
вх. № 84938

Министерство адалат Туркменистана выражает искреннюю признательность и благодарность за квалифицированную международную правовую помощь и надеется на дальнейшее плодотворное сотрудничество по оказанию правовой помощи гражданам наших государств.

Приложение: на 2 листах.

Вр.и.о.начальника отдела регистрации
общественных объединений и
религиозных организаций, фондов
Управления международно-правовых
отношений и регистрации
общественных объединений



Э.Гараманов

TÜRKMENISTANYŇ ADALAT
MINISTRRLIGI

RAÝATLYK ÝAGDAÝYNYŇ
NAMALARYNYŇ ÝAZGYSYNYŇ
MERKEZI ARHIWI



MINISTRY
OF JUSTICE OF TURKMENISTAN

CENTRAL ARCHIVE OF RECORD
OF THE ACTS
OF A CIVIL CONDITION

744005, Aşgabat, Puşkin köç., 3. Tel.: 35-04-89

200 _____ ýylyň _____ aýynyň _____

№ _____

Daşary ýurtlarda
ulanmak üçin

DELILHAT

Şu delilhat raýat _____

Doglan wagty _____ ýylyň _____ aýynyň ---

Doglan ýeri _____

Hemişelik ýaşayan ýeri _____

Şahsyýete güwä geçýän resminama: pasporty: tapgyr --- № ---

(haçan we haýsy edara tarapyndan berlen)

Türkmenistanyň Adalat ministrliginiň Raýatlyk ýagdaýynyň namalarynyň
ýazgysynyň Merkezi arhiwiniň we _____
bölüminiň maglumatlary boýunça _____
bolan döwründäki nikalaşmak baradaky ýazgysynyň ýoklugy barada berildi.

Müdiriň w.w.ýe.ýe.

M.Köşekowa

Неофициальный перевод

Для использования
за рубежом

СПРАВКА

Дана _____
Дата рождения _____ год _____ месяц _____
Место постоянного жительства _____
Паспорт: серия _____ № _____
_____ (когда и каким органом выдан)

Согласно имеющимся в Центральном архиве записи актов гражданского состояния Министерства адалат Туркменистана сведениям, установлено, что он (она) _____ в браке не состоит.

Директор

(Фамилия)